

① **EU Konformitätserklärung**

② **Brenner**

Logatop BE-A
BE-A 1.1 17, E-A 1.1 21, E-A 1.1 28, E-A 1.1 34, E-A 1.1 45, E-A 1.1 55, E-A 1.1 68

③ Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.

④ **Hersteller und (sofern Maschinenrichtlinie anwendbar)**
Bevollmächtigte Person zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Bosch Thermotechnik GmbH, Sophienstrasse 30-32, 35576 Wetzlar / Germany

BED 92/42/EEC	EN 267:2020	Report: B 24/07/4422 EU, CE PIN: CE-0085CO0378 (DVGW Cert GmbH)
LVD 2014/35/EU	DIN EN 60335-2-102:2016-09 DIN EN 60335-1:2020-08 + A15:2021-05	Report_LVD_BE-A_20231117
EMC 2014/30/EU	EN 60730-1:2011 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62233:2008	Report_EMCC_BE-A_20240912
RoHS 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018	MC_report_BEASuprastar-O_20240918

⑤ Produktionsüberwachung durch Benannte Stelle		
BED 92/42/EEC	DVGW Cert GmbH, Joseph-Wirmer-Str. 1-3, 53123 Bonn (0085)	SW-0085CP0149

Bosch Thermotechnik GmbH

Wetzlar
11. Oktober 2024

Head of Quality Management
(HC/CS-QMM)

Dr. David Pastor
Pasalodos

Head of Engineering
(HC-CS/NE)

Ulrich Gralka

①

ba	EU Izjava o sukladnosti
bg	ЕС Декларация за съответствие
cnr	Deklaracija o usaglašenosti
cs	Prohlášení o shodě EU
da	EU konformitetserklæring
de	EU Konformitätserklärung
el	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
en	EU Declaration of Conformity
es	Declaración de conformidad UE
et	EL-i tüübikinnitus
fi	EU vaatimustenmukaisuusvakuutus
fr	Déclaration de conformité UE
hr	EU Izjava o sukladnosti
hu	EU-megfelelőségi nyilatkozat
it	Dichiarazione di conformità UE
lt	ES atitikties deklaracija
lv	ES atbilstības deklarācija
mk	Декларација за усогласеност
nl	EU-conformiteitsverklaring
no	EU-konformitetserklæring
pl	Deklaracja zgodności WE
pt	Declaração de conformidade CE
ro	Declarație de conformitate UE
sk	EÚ vyhlásenie o zhode
sl	Izjava o skladnosti EU
sq	Deklarata e përputhshmërisë
sr	Deklaracija o usaglašenosti
sv	EU konformitetsförklaring
tr	AB Uygunluk Beyanı

②

ba	plamenik
bg	Горелка
cnr	gorionik
cs	hořák
da	brænder
de	brenner
el	Καυστήρας
en	burner
es	quemador
et	põleti
fi	poltin
fr	brûleur
hr	plamenik
hu	égő
it	bruciatore
lt	degiklis
lv	degļis
mk	горилник
nl	brander
no	brenner
pl	palnik
pt	queimador
ro	arzator
sk	horák
sl	gorilnik
sq	djegës
sr	gorionik
sv	brännare
tr	brülör

③

ba	Proizvođač sam snosi odgovornost za izdavanje ove Izjave o sukladnosti. Predmeti ove Izjave ispunjavaju dotične pravne propise o harmonizaciji Europske Unije navedene u nastavku.
bg	Производителят носи цялата отговорност за издаването на тази декларация. Елементите на тази декларация съответстват на посочените по-долу хармонизирани разпоредби на Съюза.
cnr	Proizvođač snosi isključivu odgovornost za izdavanje ove deklaracije o usaglašenosti. Predmet ove izjave je u skladu sa relevantnim harmonizovanim, dole imenovanim zakonodavstvom Unije.
cs	Výhradní zodpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě má výrobce. Předměty tohoto prohlášení splňují příslušné níže uvedené harmonizační předpisy Unie.
da	Ansaret for udstedelse af denne overensstemmelseserklæring påhviler alene fabrikanten. Formålet med denne erklæring er i overensstemmelse med den relevante, nedenfor nævnte EU-harmoniseringslovgivning.
de	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.
el	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Τα αντικείμενα αυτής της δήλωσης πληρούν τις σχετικές, ακολούθως αναφερόμενες διατάξεις βάσει της εναρμονισμένης νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
en	The manufacturer bears sole responsibility for issuing this Declaration of Conformity. The objects of this Declaration fulfil the relevant harmonised legal regulations of the European Union as stated below.
es	La responsabilidad única del desarrollo de esta declaración de conformidad está bajo la responsabilidad del fabricante. Los objetos presentados en esta declaración cumplen con las directivas legales de armonización de la Unión Europea más conocidas y mencionadas a continuación.
et	Selle tüübikinnituse väljaandmise eest vastutab ainuisikuliselt tootja. Selles kinnituses nimetatud tooted vastavad liidu asjakohastele, alljärgnevalt nimetatud ühtlustamisõigusaktidele.
fi	Valmistaja kantaa vastuun yksin tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta. Tämän vakuutuksen kohteet täyttävät seuraavassa mainitut unionin yhdenmukaistamista koskevat oikeudelliset

③

fr	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Les articles de cette déclaration répondent à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union Européenne, telles qu'elles sont énoncées ci-après.
-----------	---

hr	Proizvođač sam snosi odgovornost za izdavanje ove Izjave o sukladnosti. Predmeti ove Izjave ispunjavaju dotične pravne propise o harmonizaciji Europske Unije navedene u nastavku.
hu	Ezen megfelelősségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget. Ezen nyilatkozat minden tárgya teljesíti az idevágó, lentebb megnevezett uniós harmonizációs jogszabályok előírásait.
it	Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente dichiarazione di conformità. Gli elementi di tale dichiarazione sono conformi alle vigenti disposizioni di armonizzazione dell'Unione definite qui di seguito.
lt	Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsakingas gamintojas. Šioje deklaracijoje nurodyti objektai atitinka privalomus, toliau nurodytus Sąjungos darniuosius standartus.
lv	Ražotājs ir vienpersoniski atbildīgs par šīs atbilstības deklarācijas izsniegšanu. Šajā deklarācijā minētie izstrādājumi atbilst attiecīgajiem tālāk minētajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem.
mk	Производителот прифаќа исклучителна одговорност за издавање на оваа декларација за усогласеност. Предметот на оваа изјава е во склад со хармонизираното законодавство на Унијата, кое е подолу наведено.
nl	De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de opstelling van deze conformiteitsverklaring. De voorwerpen van deze toelichting voldoen aan de desbetreffende, hierna genoemde harmonisatiewetgeving van de Unie.
no	Denne konformitetserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar. Objektene i denne erklæringen samsvarer med de relevante harmoniserte standardene til EU som er nevnt nedenfor.
pl	Pełną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Przedmioty niniejszej deklaracji spełniają obowiązujące, niżej wymienione przepisy prawa harmonizacyjnego Unii Europejskiej.
pt	A responsabilidade pela apresentação desta declaração de conformidade é exclusivamente do fabricante. Os conteúdos desta declaração correspondem às normas legais harmonizadas da União Europeia relevantes que se seguem.
ro	Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Obiectele declarației îndeplinesc legislația relevantă de armonizare a Uniunii menționată mai jos.
sk	Výrobca je výlučne zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode. Predmety tohto vyhlásenia splňajú príslušné ďalej uvedené harmonizačné právne predpisy Únie.
sl	Proizvajalec prevzema vso odgovornost za izdajo te Izjave o skladnosti. Predmeti te Izjave so v skladu z veljavno, v nadaljevanju navedeno usklajevalno zakonodajo Unije.
sq	Prodhuesi mbanë përgjegjësinë e vetme për lëshimin e kësaj deklarate të përputhshmërisë. Lënda e kësaj deklarate është në përputhje me ligjislacionin përkatës të harmonizuar të Bashkimit Evropian të paraqitur më poshtë.
sr	Proizvođač snosi isključivu odgovornost za izdavanje ove deklaracije o usaglašenosti. Predmet ove izjave je u skladu sa relevantnim harmonizovanim, dole imenovanim zakonodavstvom Unije.
sv	Denna konformitetsförklaring utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålen för denna förklaring uppfyller de relevanta harmoniserade unionslagstiftningar som nämns nedan.
tr	Bu uygunluk beyanının düzenlenmesinde tüm sorumluluk üreticiye aittir. Bu beyana konu ürünler, Avrupa Birliği'nin aşağıda belirtilen harmonize direktiflerinin ilgili koşullarına uygundur.

④

ba	Proizvođač i (ako je moguće primijeniti Direktivu o strojevima) Ovlaštena osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije:
bg	Производител и (ако е приложима Директива за машините) Упълномощено лице за съставяне на техническото досие
cnr	Proizvođač i (ako je primjenljiva Direktiva o mašinama) ovlašćeno lice za sastavljanje tehničke dokumentacije:
cs	výrobce a (pokud lze aplikovat směrnici o strojních zařízeních) osoba zplnomocněná k sestavování technické
da	Fabrikant og (hvis maskindirektivet finder anvendelse) Bemyndiget person til udarbejdelse af den tekniske dokumentation:
de	Hersteller und (sofern Maschinenrichtlinie anwendbar) Bevollmächtigte Person zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
el	Κατασκευαστής Εξουσιοδοτημένος για την κατάρτιση τεχνικών εγγράφων:
en	Manufacturer and (if Machinery Directive applicable) Person authorized to compile the technical file:
es	Fabricante y (en la medida que se aplique la Directiva de Máquinas) Personas autorizadas para la compilación de la documentación técnica
et	Tootja ja (kui kehtib masinadirektiiv) Tehniliste väljaannete koostamise eest vastutav isik:
fi	Valmistaja ja (mikäli konedirektiivi on sovellettavissa) valtuutettu henkilö, jonka tehtävänä on koota tekniset asiakirjat:
fr	Fabricant et (si la directive Machines est applicable) Personne mandatée pour l'établissement du dossier de construction:

④

hr	Proizvođač i (ako je moguće primijeniti Direktivu o strojevima) Ovlaštena osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije:
hu	Gyártó és (amennyiben a gépekre vonatkozó irányelv alkalmazható) A műszaki dokumentáció összeállításához meghatalmazott személy:
it	Produttore e (Direttiva Macchine, se applicabile) La persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica:
lt	Gamintojas ir (jei taikoma Mašinų direktyva) Įgaliotasis asmuo techninei bylai parengti:

lv	Ražotājs un (ja piemērojama Mašīnu direktīva) pilnvarotā persona tehniskās dokumentācijas sagatavošanai:
mk	Производител (доколку е применлива Директивата за машини) и овластено лице за составување на техничка документација:
nl	Fabrikant en (voor zover machinerichtlijn van toepassing) Gevolmachtigde persoon voor de samenstelling van de technische documentatie
no	Produsent og (hvis relevant maskindirektiv) Autorisert person for utarbeiding av den tekniske dokumentasjonen:
pl	Producent i (o ile zastosowanie ma dyrektywa maszynowa) pełnomocnik uprawniony do skompletowania dokumentacji technicznej:
pt	Fabricante e (desde que a diretiva relativa às máquinas seja aplicável) Pessoa autorizada para realizar a compilação de documentos técnicos
ro	Producător și (în măsura în care se aplică Directiva privind echipamentele tehnice) Persoana autorizată pentru întocmirea dosarului tehnic:
sk	Výrobca a (ak sa aplikuje smernica o strojoch) Osoba oprávnená za zostavenie technických podkladov:
sl	Proizvajalec in (v kolikor je relevantna Direktiva o strojih) Pooblaščen oseba za pripravo tehnične dokumentacije:
sq	Prodhuesi dhe (nëse është e zbatueshme Direktiva e makinerisë) personi i autorizuar për hartimin e dokumentacionit
sr	Proizvođač i (ako je primenljiva Direktiva o mašinama) ovlašćeno lice za sastavljanje tehničke dokumentacije:
sv	Tillverkare och (om maskindirektivet är tillämpligt) Befullmäktigad person för sammanställning av den tekniska tillverkningsdokumentationen.
tr	İmalatçı ve (makine emniyeti yönetmeliği geçerli olduğunda) Teknik doküman hazırlama yetkisi bulunan kişi:

⑤

ba	Nadzor proizvodnje od strane
bg	Контролът на производството се осъществява от нотифициран орган
cnr	Nadgledanje proizvodnje od strane imenovanog tijela
cs	Kontrola výroby notifikovanou osobou
da	Overvågning af produktionen skal udføres af det bemyndigede organ
de	Produktionsüberwachung durch Benannte Stelle
el	Ο έλεγχος παραγωγής προϊόντος αποτελεί ευθύνη του αντίστοιχου πιστοποιημένου γραφείου
en	Production monitoring is the responsibility of the national, authorized agency
es	Control de producción por la autoridad mencionada
et	Tootmisjärelvalvet teostab volitatud asutus
fi	Tuotannon valvonnan suorittaa hyväksytty toimija
fr	Surveillance du production par l'organisme notifié
hr	Nadzor proizvodnje od strane ovlaštenog tijela
hu	Gyártásfelügyelet a megnevezett hatóság által
it	La sorveglianza della produzione avviene grazie ad Organismi Notificati.
lt	Notifikuotosios įstaigos vykdoma gaminių priežiūra
lv	Pilnvarotās iestādes īstenota ražošanas kontrole
mk	Надзор на производството од страна на наменувано тело
nl	Productiebewaking door erkend instituut
no	Produksjonsovervåkning av oppnevnt organ
pl	Kontrola produkcji przez jednostkę notyfikowaną
pt	Monitorização da produção por organismo designado
ro	Monitorizarea producției prin intermediul organismului notificat
sk	Kontrola výroby notifikovaným orgánom
sl	Nadzor proizvodnje izvaja imenovani organ
sq	Mbikëqyrja e prodhimit nga ana e organit të emëruar
sr	Nadgledanje proizvodnje od strane imenovanog tela
sv	Övervakning av produktionen sker via godkänt organ
tr	Yetkili kuruluş tarafından üretim denetimi